

**Pressemitteilung:**

**Das Onlineportal für professionelle Übersetzungen [www.leginda.com](http://www.leginda.com) jetzt in Englisch & Französisch.**

*Saarbrücken, 03.12.2009: Die Onlinebestellplattform für professionelle Übersetzungen [www.leginda.com](http://www.leginda.com) wurde noch kundenfreundlicher gestaltet.*

Das bereits im Januar 2008 gestartete Internetportal zur Bestellung von professionellen Übersetzungen wurde zur Verbesserung der Kundenfreundlichkeit inhaltlich überarbeitet und steht jetzt auch in den Sprachen Englisch und Französisch zur Verfügung. Ab sofort kann die englischsprachige Version unter der Domain [www.leginda.com](http://www.leginda.com), die französischsprachige unter [www.leginda.eu](http://www.leginda.eu) und die bisherige deutsche Version, unter [www.leginda.de](http://www.leginda.de) erreicht werden. Im eigentlichen Bestellsystem können weitere Sprachen, wie Spanisch oder Polnisch aktiviert werden.

Neben der Erweiterung auf die genannten Sprachen wurden die Inhalte der Webseite aktualisiert und ausgeweitet. So findet man jetzt mehr Informationen zum Team, der Historie des Unternehmens oder den Fachgebieten. Die wichtigsten Serviceleistungen und besondere Angebote werden gleich auf der Startseite durch eine sich selbst verändernde Anzeige dargestellt.

Zur Information der Portalnutzer über Neuigkeiten, Veranstaltungen oder Presseinfos wurde die Rubrik „Aktuelles“ umgestaltet und ein Blog aufgenommen.

Die Portalbetreiber die META-LEVEL Software AG und die LECTOR GmbH, beide aus Saarbrücken, erhoffen sich von diesen Änderungen eine optimale Anpassung an den Bedarf der Portalnutzer.

Über das Portal können mittels weniger Klicks professionelle Übersetzungen gemäß DIN EN 15038 beauftragt werden. Nach dem Upload einer Datei über eine verschlüsselte Verbindung (<https://>) in den verschiedensten Formaten oder eines Freitextes wird sofort ein Festpreis für bis zu 4 Liefertermine u.a. Expresslieferungen berechnet. Danach kann sofort eine Bestellung erfolgen. Die Übersetzung wird dem Nutzer über ein integriertes Dokumentenverwaltungssystem ausgeliefert, wobei die Übermittlung aller Daten durch vertrauliche und verschlüsselte Verbindungen geschützt wird.

Es werden sämtliche Fachbereiche, wie Recht, Wirtschaft, Technik und Naturwissenschaften sowie alle Textsorten von einfacher Korrespondenz bis zu wissenschaftlichen Abhandlungen abgedeckt. Dies ermöglicht ein weltweites Netzwerk von derzeit mehr als 1000 kooperierenden Diplom-Übersetzern und Übersetzungsagenturen mit den entsprechenden Fachkompetenzen für die einzelnen Branchen.

Die LEGINDA GmbH ist eine gemeinsame Tochtergesellschaft der beiden Saarbrücker Unternehmen LECTOR GmbH und META-LEVEL Software AG. Das Unternehmen ist aus dem 2007 initiierten Joint-Venture der beiden Firmen unter dem damaligen Namen [www.global-translations.de](http://www.global-translations.de) hervorgegangen. Im Februar 2008 wurde die Plattform unter dem damaligen Namen von der Initiative Mittelstand mit dem Innovationspreis 2008 in der Kategorie Branchensoftware ausgezeichnet.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

LEGINDA GmbH  
Großherzog-Friedrich-Straße 35  
66111 Saarbrücken  
Tel. +49 681 9403005  
Fax +49 681 9403007  
E-Mail: [info@leginda.de](mailto:info@leginda.de)  
Web: [www.leginda.de](http://www.leginda.de)